



Apellidos: _____ Primer Nombre: _____ Segundo _____

Dirección– Calle: _____

Ciudad: _____ Estado: _____ C.P.: _____

Números de Tel.*: Casa _____ Trabajo _____ Celular _____

*Marque la casilla junto al número(s) de teléfono donde
podemos dejar un mensaje

Fec. Nac.: _____ N.º de S.S: _____

Sexo: Fem. Masc. Etnia: Hispano/Latino No Hispano/Latino No deseo especificarlo

Raza: Indio Americano Asiático Blanco Afroamericano Hawaiano Otras islas del Pacífico No deseo contestar

Nombre del empleador: _____ Ocupación: _____

¿Cómo conoció Harvard Eye Associates? Internet Comercial de TV Periódico/Revista

Radio E-mail En el auto Correo postal Evento de salud Amigo/Familiar Empleado

Seguro Derivado por un médico - Nombre y apellidos: _____

Nombre del médico de atención primaria: _____ Tel.: _____ Ciudad: _____

Nombre del optometrista: _____ Tel.: _____ Ciudad: _____

Nombre de la farmacia: _____ Tel.: _____ Ciudad: _____

Seguro Primario: Aseguradora Nombre: _____ N.º de ID: _____ N.º de Grupo: _____

Nombre del suscriptor (si no es
uno mismo): _____ Fec. Nac. suscriptor (si no es uno mismo): _____

Seguro Secundario: Aseguradora Nombre: _____ N.º de ID: _____ N.º de Grupo: _____

Nombre del suscriptor (si no es
uno mismo): _____ Fec. Nac. suscriptor (si no es uno mismo): _____

Seguro de Visión: Aseguradora Nombre: _____ N.º de ID: _____ N.º de Grupo: _____

Nombre del suscriptor (si no es
uno mismo): _____ Fec. Nac. suscriptor (si no es uno mismo): _____

Información de contacto de emergencia/divulgación a personas autorizadas: Harvard Eye Associates (HEA) puede divulgar o discutir mi información médica personal (Información Médica Protegida, PHI por sus siglas en inglés) (salvo la relativa al tratamiento , pago y/o gestiones), con las personas enumeradas a continuación, verbalmente o por escrito. Entiendo que HEA hará todo lo posible para verificar la identidad de las partes designadas antes de divulgar la PHI. También entiendo que puedo cambiar los datos del contacto de emergencia/persona autorizada para la divulgación de información en cualquier momento por escrito.

Nombre: _____ Parentesco: _____ Tel: _____

Nombre: _____ Parentesco: _____ Tel: _____

Su firma a continuación indica que la información proporcionada anteriormente es precisa y completa en la medida de sus posibilidades, y que reconoce que se le informó sobre el Aviso de la Política de Privacidad (NPP, por sus siglas en inglés) para HEA. Nuestro NPP le informa sobre cómo podemos usar y divulgar su información protegida. Le recomendamos que lo lea detenidamente. Nuestro NPP está sujeto a cambios. El NPP está disponible en nuestro sitio web en www.harvardeye.com y en nuestra oficina. Puede solicitar una copia del NPP. Al proporcionar su dirección de correo electrónico más arriba, usted acepta recibir notificaciones de Harvard Eye Associates por correo electrónico.

Firma del paciente (si es mayor de 18 años) o del padre o tutor legal del paciente

Fecha

Si está firmado por el padre/tutor legal, nombre del tutor legal



Historia clínica

Apellidos: _____ **Nombre:** _____ **Fecha:** _____

Fec. Nac.: _____ **Sexo:** **Masc.** **Fem.**

Motivo de la visita de hoy: _____

Afecciones oculares actuales: (Por favor, marque, rodee y escriba donde corresponda)

- | | | | |
|---|--|--|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Cataratas | <input type="checkbox"/> Desprendimiento de retina | <input type="checkbox"/> Deslumbramiento/Sensibilidad a la Luz | <input type="checkbox"/> Glaucoma |
| <input type="checkbox"/> Desgarro/Agujero en la retina | <input type="checkbox"/> Irritación o Enrojecimiento | <input type="checkbox"/> Degeneración macular | <input type="checkbox"/> Queratocono |
| <input type="checkbox"/> Visión doble o borrosa | <input type="checkbox"/> Retinopatía diabética | <input type="checkbox"/> Pérdida de la visión | <input type="checkbox"/> Ojos secos |
| <input type="checkbox"/> Destellos o partículas flotantes | <input type="checkbox"/> Pterigión | <input type="checkbox"/> Traumatismo ocular previo | <input type="checkbox"/> Astigmatismo |
| <input type="checkbox"/> Oclusión de arteria/vena | <input type="checkbox"/> Antecedentes de Iritis | <input type="checkbox"/> Otras: | |

Cirugías oculares anteriores: (marque, rodee y escriba donde corresponda)

- | | | | |
|---|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> Cirugía de cataratas | <input type="checkbox"/> Radiación al ojo | <input type="checkbox"/> Cirugía de glaucoma (ALT/SLT, stent, derivación, trabeculectomía) | |
| <input type="checkbox"/> LASIK | <input type="checkbox"/> Capsulotomía Yag | <input type="checkbox"/> Iridotomía con láser (YLPI) | <input type="checkbox"/> PRK <input type="checkbox"/> PRP |
| <input type="checkbox"/> Vitrectomía | <input type="checkbox"/> Escisión de pterigión | <input type="checkbox"/> Desprendimiento de retina | <input type="checkbox"/> Trasplante de córnea |
| <input type="checkbox"/> Queratotomía radial | <input type="checkbox"/> Desgarro de retina | <input type="checkbox"/> Cirugía de agujero macular | <input type="checkbox"/> Otras: |

Cirugías previas (no oculares): _____

Lista de medicamentos actuales: _____

Alergias a medicamentos: No Sí **En caso afirmativo, cuáles:** _____

Afecciones médicas actuales/previas : (Por favor, marque, rodee y escriba donde corresponda)

Cáncer

- | | | | | | | |
|--------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|---|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Pecho | <input type="checkbox"/> Piel | <input type="checkbox"/> Próstata | <input type="checkbox"/> Leucemia | <input type="checkbox"/> Linfoma | <input type="checkbox"/> Mieloma múltiple | <input type="checkbox"/> Cerebro |
| <input type="checkbox"/> Colon | <input type="checkbox"/> Útero | <input type="checkbox"/> Pulmones | <input type="checkbox"/> Cervical | <input type="checkbox"/> Tiroides | Otras: _____ | |

Cardiovascular

- | | | | |
|---|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> Hipertensión | <input type="checkbox"/> Colesterol alto | <input type="checkbox"/> Infarto de miocardio (IM) | <input type="checkbox"/> Arteriopatía coronaria |
| <input type="checkbox"/> Arritmia | <input type="checkbox"/> Fibrilación auricular | <input type="checkbox"/> Marcapasos/AICD | <input type="checkbox"/> Trombosis venosa profunda |
| <input type="checkbox"/> Arteriopatía periférica | <input type="checkbox"/> Embolia pulmonar | <input type="checkbox"/> Aneurisma | <input type="checkbox"/> Insuficiencia Cardíaca <input type="checkbox"/> ACV / AIT Congestiva (ICC) |
| <input type="checkbox"/> Enfermedad valvular (estenosis aórtica/mitral, etc.) | | <input type="checkbox"/> Otras: _____ | |

Endocrino/Metabólica

- | | | | |
|--|--|--|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Diabetes (Tipo 1 o 2) | <input type="checkbox"/> Tiroides (hipo e hiper) | <input type="checkbox"/> Tumor hipofisario | <input type="checkbox"/> Otras: _____ |
|--|--|--|---------------------------------------|

Respiratoria

- | | | | | |
|-------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Asma | <input type="checkbox"/> EPOC | <input type="checkbox"/> Enfisema | <input type="checkbox"/> Bronquitis | <input type="checkbox"/> Otras: _____ |
|-------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|

Neurológica

- | | | | | |
|---|--|---|--|-----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Convulsiones | <input type="checkbox"/> Enfermedad de Párkinson | <input type="checkbox"/> Miastenia Gravis | <input type="checkbox"/> Esclerosis múltiple | <input type="checkbox"/> Migrañas |
| <input type="checkbox"/> Parálisis facial | <input type="checkbox"/> Neuropatía diabética | <input type="checkbox"/> Síndrome de Horner | <input type="checkbox"/> Otras: _____ | |



Reumatología

- Osteoartritis Artritis reumatoide Fibromialgia Polimiositis Arteritis temporal
 Enfermedad de Sjögren Espondilitis anquilosante Sarcoidosis Esclerodermia Gota
 Lupus Otras: _____

Gastrointestinal

- Enfermedad de Crohn Colitis ulcerosa Enfermedad celíaca Úlcera Hernia
 Diverticulitis Reflujo (ERGE) Otras: _____

Genitourinario

- HPB Enfermedad renal Actualmente en diálisis Otras: _____

Hematológica

- Anemia Trastorno hemorrágico Anemia de células falciformes Actualmente recibiendo transfusiones de sangre
 Otras: _____

Psiquiátrica

- Ansiedad Depresión Trastorno bipolar Demencia Esquizofrenia
 Otras: _____

Enfermedades infecciosas

- Hepatitis B y C VIH/SIDA Tuberculosis Toxoplasmosis Enfermedad de Lyme
 Sífilis Neumonía Meningitis Herpes Simple
 Herpes Zoster (culebrilla) Otras: _____

Antecedentes médicos familiares (marque las casillas correspondientes a continuación)

- Presión arterial alta Diabetes Cáncer Otras: _____

Antecedentes familiares de enfermedades oculares (marque las casillas correspondientes a continuación)

- Glaucoma Desprendimiento de retina Daltonismo Degeneración macular
 Otras: _____

Antecedentes sociales

- ¿Fuma? No Sí (En caso afirmativo, ¿cuánto? _____) Anteriormente
 ¿Bebe alcohol? No Sí (En caso afirmativo, ¿cuánto? _____) Anteriormente

Lentes de contacto/Anteojos (marque las casillas correspondientes a continuación)

- ¿Actualmente usa anteojos? No Sí En caso afirmativo, ¿cuántos años tienen tus anteojos?
 ¿Actualmente lleva lentes de contacto? No Sí En caso afirmativo, ¿Por cuánto tiempo?

Firma del paciente (si es mayor de 18 años) o del padre o tutor legal del paciente

Fecha

Si está firmado por el padre/tutor legal, nombre del tutor legal



Cuestionario sobre Estilo de Vida

Nombre: _____

Fecha de nacimiento: _____ Fecha: _____

¿Desea conocer más sobre cómo LASIK puede reducir su necesidad de usar anteojos/lentes de contacto? Sí No

¿Cuántos años tienen sus anteojos actuales?

Principales: _____

Sol: _____

Lectura: _____

Computadora: _____

Deportivos: _____

Trabajo: _____

Qué grado de afección padece en los siguientes casos (rodeé):

| | Nada | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Deslumbramiento por luz solar al conducir | <input type="checkbox"/> |
| Deslumbramiento por faros de un vehículo al anochecer | <input type="checkbox"/> |
| Dificultad para leer las señales de tráfico de lejos | <input type="checkbox"/> |
| Dificultad para leer durante largo tiempo | <input type="checkbox"/> |
| Dificultad para leer con sus anteojos en condiciones de poca luz | <input type="checkbox"/> |
| Dificultad visual para los deportes (seguir una pelota de golf, pelota de tenis) | <input type="checkbox"/> |
| Dificultad con aficiones que requieren agudeza visual (costura, carpintería) | <input type="checkbox"/> |
| Dificultad para jugar a las cartas, bingo, etc. | <input type="checkbox"/> |
| Dificultad para ver pequeños subtítulos en la TV | <input type="checkbox"/> |
| Lectura de letra pequeña (frascos de medicina, guía telefónica, etiquetas de alimentos) | <input type="checkbox"/> |

Responda las siguientes preguntas marcando las casillas correspondientes a continuación:

- ¿Conduce al anochecer? A menudo A veces Rara vez/No
¿Usa computadora? A menudo A veces Rara vez/No
¿Realiza trabajos donde deba fijar la vista (costura o modelismo)? A menudo A veces Rara vez/No
¿Ha probado los lentes de contacto de monovisión (un ojo de cerca y un ojo de lejos)? Si No

Si tuviera que usar anteojos después de una cirugía, ¿en qué caso los usaría?

Leer letra pequeña Computadora Conducir

Coloque una "X" en la siguiente escala para **describir su personalidad** lo mejor que pueda:

<..... / >
Relajado Perfeccionista



Cuestionario del Paciente

Nombre del paciente: _____ Fecha: _____ Fec. Nac.: _____

Por favor complete cada sección a continuación:

Servicios Estéticos:

¿Está interesado en obtener más información sobre nuestros servicios estéticos y/o hacer una consulta? Sí No
(En caso afirmativo, complete esta sección y la sección de información de contacto a continuación)

- | | | | |
|--|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> Papada | <input type="checkbox"/> Manchas en la piel | <input type="checkbox"/> Tratamientos inyectables | <input type="checkbox"/> Consejos para el cuidado de la piel |
| <input type="checkbox"/> Labios finos | <input type="checkbox"/> Párpados caídos | <input type="checkbox"/> Relleno facial/Rostro caído | <input type="checkbox"/> Productos para el cuidado de la piel |
| <input type="checkbox"/> Cejas caídas | <input type="checkbox"/> Venas faciales | <input type="checkbox"/> Juvederm/Restylane/Volbella | <input type="checkbox"/> Manchas marrones/Manchas de la edad /Pecas |
| <input type="checkbox"/> Revisión de cicatriz | <input type="checkbox"/> Contorno facial | <input type="checkbox"/> Líneas finas/Arrugas | <input type="checkbox"/> Vello no deseado |
| <input type="checkbox"/> Longitud/Densidad de las pestañas | | | |
-

Servicios LASIK:

¿Está interesado en obtener más información sobre nuestros servicios LASIK y/o una evaluación complementaria? Sí No
(En caso afirmativo, complete esta sección y la sección de información de contacto a continuación)

1. ¿Cuáles son algunas de sus aficiones/deportes? _____
 2. ¿Qué lo motiva a interesarse por LASIK? _____
 3. ¿Cuándo estaría interesado en someterse a LASIK? _____
 4. ¿Desea obtener más información sobre los planes de pago para que LASIK sea más asequible? Sí No
-

Información de Contacto:

Estoy interesado en algunos/todos los servicios adicionales ofrecidos en este momento. Sí No

En caso afirmativo, ¿a qué número de teléfono podemos llamarlo para proporcionarle información? _____

¿Desea que le envíemos información adicional por correo electrónico? Sí No

En caso afirmativo, ¿a qué número de teléfono podemos llamarlo para proporcionarle más información? _____

Firma del Paciente

Fecha

Acuerdo Financiero y Autorización de Firma de por Vida

Harvard Eye Associates (HEA) son consultorios médicos de propiedad privada que brindan servicios médicos a cambio de una tarifa por servicio. HEA depende exclusivamente del reembolso de las aseguradoras y de los pagos de los pacientes por los servicios prestados de buena fe. HEA no recibe fondos federales, estatales ni de terceros; como tal, HEA no tiene medios para proporcionar atención continuada a las personas sin recursos. El siguiente acuerdo financiero se desarrolla en conformidad con las pautas de la Oficina del Inspector General (OIG), así como con todas las pautas de reembolso estatales y federales aplicables.

Al obtener una copia de su(s) tarjeta(s) de seguro, HEA verificará su elegibilidad y beneficios, incluidos los deducibles, copagos, coseguros, etc., cubiertos por su seguro de salud, y HEA elevará los reclamos pertinentes por los servicios médicos necesarios a su aseguradora. Tenga en cuenta que, en última instancia, deberá abonar el cargo en el caso de que su compañía de seguros rechace el pago por cualquier servicio(s); por ejemplo, fin de la cobertura, coordinación de los beneficios, falta de pago de la prima, etc.

Los deducibles, coseguros y cualquier servicio no cubierto son responsabilidad del paciente. En la medida de lo posible y factible, todas las responsabilidades financieras del paciente se pagan al momento del servicio y/o antes de los procedimientos quirúrgicos. No todas las compañías de seguros de salud publican su esquema de tarifas (permitidas); por lo tanto, los porcentajes de coseguro no siempre se pueden calcular con precisión a la hora del prepago. HEA le enviará un resumen de cuenta una vez que su seguro de salud haya procesado su(s) reclamo(s); el saldo adeudado se comparará con la Explicación de Beneficios que recibirá de su compañía de seguros de salud. En caso de discrepar con algún monto que apareciera en su Explicación de beneficios/resumen de cuenta, contáctese con los servicios para miembros de su compañía de seguros de salud con el fin de aclarar sus beneficios.

Los copagos, según lo estipulado por su compañía de seguros de salud, deben abonarse en la fecha del servicio.

Tenga en cuenta que las directrices de la OIG (FR Vol. 65, No. 194, oct.5, 2000) en relación con leyes sobre cobros indebidos, así como las obligaciones contractuales con las compañías de seguros de salud de las cuales HEA solicitará el reembolso de los servicios médicos, prohibirán el descuento habitual de las tarifas publicadas, la exención del copago o de cualquier cargo que corresponda al seguro, que de otro modo deberá afrontar el paciente.

Pago por cuenta propia: En el caso de que (1) no tenga seguro, (2) HEA y/o sus clínicas afiliadas no incluyan a su(s) plan(es) de seguro de salud, o (3) usted elija obtener los servicios médicos que no gozan de cobertura (por ejemplo, cosmética u otros servicios que su plan de seguro médico no considere "médicamente necesarios", etc.), HEA acepta el pago por cuenta propio mediante la firma de este acuerdo, a realizarse el día en que se prestan los servicios o, en el caso de los procedimientos quirúrgicos, siempre que se abonen por adelantado.

HEA no acepta casos sujetos a litigio y bajo ninguna circunstancia se brindarán servicios de contingencia.

HEA no es una institución bancaria y no evalúa los cargos financieros para cubrir el costo operativo de la gestión de pagos en cuotas; por lo tanto, no se puede ofrecer una opción de financiación interna (es decir, presupuesto u otros planes a plazos).

Refracciones oculares: por lo general, los planes de seguro médico no cubren la parte de refracción de su examen ocular integral. Las refracciones oculares son necesarias no solo para recetar anteojos y lentes de contacto, sino también para determinar si usted tiene una enfermedad ocular. Incluso si no desea recibir anteojos nuevos, la refracción es una parte esencial de su examen ocular completo.

Para su comodidad, HEA acepta efectivo, cheques, giros postales y tarjetas de crédito. Además, HEA ofrece opciones de financiación a través de proveedores externos.

Consentimiento de contacto: al proporcionarnos su(s) número(s) de teléfono fijo o celular, otorga su consentimiento para que nosotros, nuestros agentes y nuestro personal de recaudación, nos comuniquemos con usted a estos números o, a cualquier número que pudiera adquirir en un futuro, a fin de dejarle un mensaje en vivo o pregrabado en relación con cualquier cuenta o servicio. Para una mayor eficacia, las llamadas pueden ser ejecutadas por un sistema de marcación automática.

Comprendo todos los términos definidos anteriormente; doy mi consentimiento para recibir tratamiento bajo los términos establecidos y acepto cumplir con todas mis obligaciones financieras con Harvard Eye Associates. Por la presente autorizo a este proveedor y a sus empleados, agentes y cesionarios a contactarme por correo electrónico, mensajes de texto y dispositivos móviles personales. Mi firma a continuación constituye mi Acuerdo Financiero y Autorización de Firma de por Vida.

Nombre del paciente en imprenta **Fecha** **Firma del paciente/POA**

Nombre del empleado de HEA **Fecha** **Firma del empleado de HEA**

El incumplimiento de sus obligaciones financieras con HEA de conformidad con este Acuerdo firmado dará lugar a que su cuenta sea remitida al departamento de Recaudaciones y a la finalización de la relación profesional de acuerdo con las regulaciones que rigen la ética de la atención médica.



(949) 951-2020

Oficina de Laguna Hills
23961 Calle de la Magdalena, #300
Laguna Hills, CA 92653

Oficina de San Clemente
665 Camino de los Mares, #102
San Clemente, CA 92673

Oficina de Orange
1010 West La Veta, #175
Orange, CA 92868

Aviso de la Política de Privacidad, vigente a partir del 1 de mayo de 2015

Este aviso describe el modo en que su información médica puede ser utilizada y divulgada y cómo usted puede tener acceso a dicha información. **Por favor, léalo detenidamente.**

Sus Derechos

1. Obtener una copia electrónica o impresa de su historia clínica

- Puede solicitar ver u obtener una copia electrónica o impresa de su historia clínica, o bien de otra información médica que tengamos sobre usted. Consúltenos cómo hacerlo.
- Le proporcionaremos una copia o un resumen de su información médica, generalmente dentro de los 30 días posteriores a su solicitud. Podemos cobrar una tarifa razonable en base a los costos.

2. Solicitar la corrección de su historia clínica

- Puede solicitarnos la corrección de la información médica sobre usted que considere incorrecta o incompleta.
- Podemos decir "no" a su solicitud, pero le informaremos el motivo por escrito dentro de un plazo de 60 días.

3. Solicitar comunicaciones confidenciales

- Puede solicitarnos que nos comuniquemos con usted de una manera específica (por ejemplo, al teléfono de su casa u oficina) o que le envíemos la correspondencia a otra dirección. Diremos "sí" a todas las solicitudes razonables.

4. Delimitar la información que nos permite usar y compartir

- Puede solicitarnos que no usemos o compartamos cierta información médica para el tratamiento, pago o gestiones internas. No estamos obligados a aceptar su solicitud, y podemos decir "no" si esto afectara su atención.
- Si paga la totalidad de un servicio o producto de atención médica en efectivo, puede solicitarnos que no compartamos esa información a los efectos de pagos o gestiones internas con su aseguradora de salud. Diremos "sí" a menos que nos veamos obligados por ley a compartir esa información.

5. Obtener una lista de aquellos con los que hemos compartido su información

- Puede solicitar una lista (recuento) de las veces que hemos compartido su información médica durante los seis años anteriores a la solicitud, además de con quién la compartimos y por qué.
- Incluirímos todas las divulgaciones, excepto las relacionadas con el tratamiento, el pago y los procedimientos de atención médica, así como algunas otras divulgaciones (por ejemplo, las que usted nos hubiere solicitado). Le proporcionaremos un informe al año sin cargo, pero es posible que le cobremos una tarifa en base a los costos si solicita otro dentro de los 12 meses.

6. Obtener una copia de este aviso de privacidad

- Puede solicitar una copia impresa de este aviso en cualquier momento. Le proporcionaremos una copia en papel de inmediato.

7. Elegir a alguien para que actúe en su nombre

- Si le ha otorgado a alguien un poder permanente de representación médica o si alguien es su tutor legal, esa persona puede ejercer sus derechos y tomar decisiones sobre su información médica.
- Nos aseguraremos de que la persona tenga esta autoridad y pueda actuar en su nombre antes de tomar cualquier medida.

8. Presentar una queja si considera que se violan sus derechos

- Puede elevar una queja si cree que hemos violado sus derechos comunicándose con nuestro responsable del cumplimiento de la ley HIPAA, 24401 Calle de la Louisa, Suite 300, Laguna Hills, CA 92653.
- Puede presentar una queja ante la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU., enviando una carta a 200 Independence Avenue, SW, Washington, DC 20201, llamando al 1-877-696-6775 o visitando www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/.
- No tomaremos represalias en su contra por hacer un reclamo.

Nuestros Usos y Divulgaciones

¿Cómo usamos o compartimos habitualmente su información médica?

Habitualmente usamos o compartimos su información médica de las siguientes maneras.

1. Para ofrecerle tratamiento

- Podemos usar su información médica y compartirla con otros profesionales que lo estén tratando.

2. Para gestiones de nuestra organización

- Podemos usar y compartir su información médica para ejercer nuestra actividad profesional, mejorar su atención y contactarlo cuando sea necesario.

3. Para facturarle por sus servicios

- Podemos usar y compartir su información médica para facturar y recibir pagos de los planes de salud u otras entidades.

4. ¿De qué otra manera podemos usar o compartir su información médica?

- En ocasiones se nos permite o requiere que compartamos su información de otras maneras, generalmente de modo que contribuya al bien público, como la salud pública y la investigación. Tenemos que cumplir muchas condiciones estipuladas por ley antes de poder compartir su información para estos fines. Para más información, visite: www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/index.html.

5. Ayudar en materia de salud pública y seguridad

Podemos compartir su información médica para ciertos fines como:

- | | |
|---|---|
| • Prevenir enfermedades | • Informar sobre sospechas de abuso, negligencia o violencia doméstica |
| • Ayudar con el retiro de productos | • Prevenir o reducir una amenaza grave para la salud o seguridad de alguien |
| • Informar sobre reacciones adversas a medicamentos | |

6. Investigar

- Podemos usar o compartir su información para la investigación médica.

7. Cumplir con la legislación

- Compartiremos información sobre usted si las leyes estatales o federales lo exigen, incluso con el Departamento de Salud y Servicios Humanos si este deseara verificar nuestro cumplimiento de la ley federal de privacidad.

8. Responder a las solicitudes de donación de órganos y tejidos

- Podemos compartir información médica sobre usted con organizaciones de obtención de órganos.

9. Trabajar con un médico forense o director de funeraria

- Cuando una persona fallece, podemos compartir su información médica con un juez de instrucción, médico forense o director de una funeraria.

10. Respaldar indemnizaciones laborales, el cumplimiento de la ley y otras solicitudes gubernamentales

Podemos usar o compartir su información médica:

- Para reclamaciones de indemnización laboral
- Para hacer cumplir la ley o ante un funcionario del orden público
- Con agencias de supervisión sanitaria para actividades autorizadas por ley
- Para funciones gubernamentales especiales, como servicios militares, de seguridad nacional y de protección presidencial

11. Para responder a demandas y acciones legales

- Podemos compartir información médica sobre usted en respuesta a una orden judicial o administrativa, o a una citación.

Nuestras Responsabilidades

- Estamos obligados por ley a mantener la privacidad y seguridad de su información médica personalmente identificable.
- Debemos cumplir con las obligaciones y políticas de privacidad descritas en este aviso y proporcionarle una copia del mismo.
- No utilizaremos ni compartiremos otra información que la descrita aquí a menos que nos lo autorice por escrito. Aún si nos autoriza, puede cambiar de opinión en cualquier momento, comunicándonoslo por escrito.
- Le haremos saber de inmediato si se produce un incumplimiento que pueda haber puesto en peligro la privacidad o la seguridad de su información.

Para más información, visite: www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/noticepp.html.

Cambios en los Términos de este aviso

Podremos cambiar los términos de este aviso, y dichos cambios se aplicarán a toda la información que tengamos sobre usted. El nuevo aviso estará disponible bajo petición, en nuestra oficina y en nuestro sitio web.



(949) 951-2020

Oficina Laguna Hills
23961 Calle de la Magdalena, #300
Laguna Hills, CA 92653

Oficina San Clemente
665 Camino de los Mares, #102
San Clemente, CA 92673

Oficina Orange
1010 West La Veta, #175
Orange, CA 92868

Derechos y Responsabilidades del Paciente

Harvard Eye Associates ha adoptado los siguientes derechos y responsabilidades del paciente. Estos le ayudarán a comprender lo que puede esperar de su experiencia de atención médica.

Derechos del Paciente

Usted tiene derecho a:

- Ejercer estos derechos sin distinción de género o cultura, antecedentes económicos, educativos o religiosos, o de la procedencia del pago por su atención.
- Ser tratado con respeto, consideración y dignidad.
- Conocer el nombre y las credenciales del médico u otro personal de equipo que le brinda atención.
- Recibir, en tanto fuera conocida, información sobre su diagnóstico, evaluación, tratamiento y pronóstico. Cuando medicamente no fuera recomendable ofrecerle dicha información, esta última se proporcionará a una persona designada por usted o alguien legalmente autorizado.
- Participar activamente en las decisiones relativas a su atención médica. En la medida permitida por la legislación aplicable, esto incluye el derecho a rechazar el tratamiento.
- Consideración absoluta por la privacidad de su programa de atención médica. La discusión del caso, consulta, examen y tratamiento son confidenciales y se llevarán a cabo de manera discreta.
- Tratamiento confidencial de todas las comunicaciones e informes relacionados con su atención y, salvo que lo exija la ley, el derecho de aprobar o rechazar la divulgación de su historia clínica.
- Respuestas ante cualquier requerimiento razonable de servicio que pueda solicitar.
- Abandonar las instalaciones incluso cuando fuera desaconsejado por su médico.
- Continuidad en la atención y conocer con anticipación la hora y el lugar de su cita, así como el médico que lo atenderá.
- Ser avisado si su médico tiene intención de participar o realizar una investigación que afecte su atención o tratamiento. Tiene derecho a negarse a participar en tales proyectos de investigación.
- Examinar y recibir una explicación de su factura, independientemente de la forma de pago.
- Recibir información sobre la clínica, sus servicios y proveedores, y sobre los derechos y responsabilidades del paciente, así como sobre los programas de cumplimiento de la institución con respecto a la ley estatal y a las normas federales.
- Formalizar sugerencias, demandas o apelaciones sobre Harvard Eye Associates, la atención que brinda o su política de Derechos y Responsabilidad del Paciente a la gerencia de Harvard Eye Associate y/o a su plan de salud.
- Hacer extensivos todos los derechos del paciente a quién pueda tener la responsabilidad legal de tomar decisiones con respecto a su atención médica.
- Recibir información para acceder a la consulta durante el horario de atención, después del mismo y durante el servicio de emergencias.

- Formular voluntades anticipadas, como un testamento en vida o un poder permanente de representación médica y, ser informado sobre la política de la institución con respecto a voluntades anticipadas/testamento en vida.
- Evaluación y control adecuado del dolor, que incluya información sobre el mismo, medidas de alivio y la participación en las decisiones sobre su manejo.
- Otorgar o negar el consentimiento informado para producir o utilizar grabaciones, videos u otras imágenes con fines que no fueran los de la atención médica, o bien solicitar el cese de la producción de las grabaciones, videos u otras imágenes en cualquier momento.
- Acceso y/o copias de su historia clínica dentro de un marco de tiempo razonable y la capacidad de solicitar enmiendas en la misma.
- Obtener datos sobre información relativa a su salud dentro de un marco de tiempo razonable.
- Recibir información sobre resultados no previstos durante la atención médica.

Responsabilidades del Paciente

Usted tiene la responsabilidad de:

- Proporcionar información completa y precisa, en la medida de sus posibilidades, incluida su información demográfica, seguros e información médica.
- Ratificar que comprende claramente el curso de su tratamiento médico y lo que se espera de usted.
- Suministrar a la clínica y a sus proveedores la información necesaria para brindarle una atención óptima.
- Seguir el plan de tratamiento establecido por su médico, incluidas las instrucciones de otras personas involucradas en su atención, o responsabilizarse de sus acciones en caso de rechazar el tratamiento o no cumplir el plan de tratamiento recomendado.
- Asistir a las citas y notificar a la Clínica con al menos 24 horas de antelación (cuando sea posible) en el caso de no poder presentarse.
- Asumir personalmente la responsabilidad financiera por cualquier cargo no cubierto por su seguro.
- Seguir las políticas y procedimientos de la Clínica.
- Ser respetuoso con todos los profesionales de la salud y el personal, así como con otros pacientes.
- Informar a sus proveedores sobre cualquier testamento en vida, poder de representación médica u otra voluntad anticipada que pueda afectar su atención.



Aviso sobre la base de datos de pagos abiertos

Estamos proporcionando un aviso a nuestros pacientes en conformidad con la ley de California AB 1278. La base de datos de Pagos Abiertos es una herramienta federal que se utiliza para buscar pagos realizados por compañías de medicamentos y dispositivos médicos y hospitales universitarios.

Se puede encontrar en <https://openpaymentsdata.cms.gov>.

Por favor, firme y coloque la fecha a continuación reconociendo que ha recibido este aviso.

Nombre del paciente: _____

Firma del paciente: _____ Fecha: _____